



联合 国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/11874
8 November 1975
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长依照安全理事会关于西部撒哈拉
局势的第379(1975)号决议提出的报告

1. 安全理会在其一九七五年十一月二日第一八五二次会议上以共同意见的方式通过了第379(1975)号决议，全文如下：

“安全理事会，

“审议了秘书长依照安全理事会关于西部撒哈拉的局势的第377(1975)号决议所提出的报告(S/11863)，

“又审议了一九七五年十一月一日西班牙代理常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/11864)，

“重申其一九七五年十月二十二日的第377(1975)号决议，

“关切地注意到该地区的局势仍然严重，

“赞赏秘书长为了执行安全理事会第377(1975)号决议作出的努力，

“重申大会第1514(XV)号决议和有关该领土的大会其他一切决议的规定，

“注意到西部撒哈拉的问题在大会第三十届会议处理之中，

“1. 促请所有当事和关系各方避免采取任何单方面或其他行动，致使该地区的紧张局势进一步加剧；

“2. 请秘书长继续和加强同有关和关心各方进行协商，并尽快将协商的结果向安全理事会提出报告，以便理事会能够采取可能需要的任何进一步适当措施。”

一 导 言

2. 我在决议通过之后，立即将全文用电报递交有关和关心各方的政府。
3. 同时，我通过各方驻联合国的代表重新同它们接触，把向我报告的该地区的局势发展情形随时通知安全理事会。 第二章叙述在总部进行的有关活动情形。
4. 经过同有关和关心各方在纽约的代表举行一系列的协商之后，我在他们政府的同意下决定再派安德烈·卢因先生，作为我的特使前往摩洛哥、毛里塔尼亚、阿尔及利亚和西班牙。 卢因先生于十一月三日晚上离开纽约，于十一月六日回来。 第三章叙述他的活动和他同各方会谈的情形。
5. 同时，西部撒哈拉的局势有了进一步的发展，发生了新的事件。 理事会在其第一八五三次和第一八五四次会议中对这些事件曾作了广泛的讨论；结果，安全理事会主席向摩洛哥国王陛下发出呼吁，并通过了第380(1975)号决议。 可是，鉴于理事会要求我尽快将我恢复协商的结果提出报告，我现在向理事会提出本报告。

二 在总部进行的活动情形

6. 在按照第377(1975)号决议向理事会提出的上一份报告中，我曾根据早期协商的结果说，虽然并不是所有各方都作出了最后的决定，但我认为它们已表示愿意承认联合国为寻求可以接受的解决办法的一项主要因素。
7. 在十一月二日以前举行的安全理事会各理事国的非正式协商期间，我曾有机会告诉各理事国说，我同有关和关心各方的协商已在我早期讨论中提出的某些建议的基础上继续进行。 这些建议的目的，过去和现在都是在找到一个共同立场，使“绿色进军”造成的局势不具危险性。
8. 这些建议的基础是： 西班牙可能宣布在一个特定的日期撤出西部撒哈拉；

联合国的适当任务，可能包括在明白确定西部撒哈拉人民的意愿之前在该领土设立临时的联合国管理机构。各方也会承诺不采取任何会使该地区紧张局势恶化的行动。虽然这些建议本身没有对西部撒哈拉的非殖民化问题提出解决办法，但如得到所有各方同意，它们就可能缓和当前的紧张局势，并为寻求大家都可接受的和符合大会订出的西部撒哈拉非殖民化原则的解决办法铺平道路。

9. 安全理事会通过其一九七五年十一月二日的第379(1975)号决议后，我在纽约同有关各方和关心各方的代表继续进行协商。我的特使卢因先生在他离开以前参加了这些讨论。在这些讨论过程中，我试图促使各方就上述的各项建议达成协议，以便解除紧张局势，为和平解决铺平道路。虽然这可能澄清一些要点，但结果证明，在克服目前仍然存在的各种分歧的工作上，有些方面的问题必需同有关各方和关心各国的政府直接会谈。基于这些考虑，我派遣卢因先生前往上文第4段所提及的地区。

三。 我的特使的活动

(1) 我的特使的联系

10. 十一月四日下午，卢因先生到达阿加迪尔，同外交大臣艾哈迈德·拉腊基先生作了初步谈话之后，由国王哈桑二世陛下接见，在场的有首相艾哈迈德·奥斯曼先生（他刚从马德里回来）；外交大臣拉腊基先生；和新闻大臣艾哈迈德·塔伊比·本希马先生。

11. 这些会谈结束后，卢因先生于同日前往努瓦克肖特。十一月五日，星期三，莫克塔·乌尔德·达达赫总统阁下接见他，在场的有外交部长哈姆迪·穆克纳斯先生。

12. 接着，当天下午，我的特使到达阿尔及尔，由胡阿里·布迈丁总统阁下接见。

13. 最后，十一月六日，星期四上午，西班牙总理卡洛斯·阿里亚斯·纳瓦罗先生；外交部长佩德罗·科尔蒂纳—毛里先生和总理办公室（主管撒哈拉事务）部长安东尼奥·马丁内斯·卡罗先生在马德里接见了卢因先生。

14. 在进行这些访问期间，卢因先生始终都经常地向我报告会谈的要点。

(2) 关于这些访问的报告

15. 各方的国家元首或政府首长在同我的特别代表会谈中表达了下列的观点。值得注意的是，这些观点同我在上一次报告内(S/11863)所提到的他们早先的立场基本上没有很大分别。不过，有些新的情况倒是应该提一提的。

(a) 摩洛哥的立场

16. 摩洛哥哈桑二世国王陛下在阿加迪尔同卢因先生的会谈中首先宣布：“绿色进军”是“摩洛哥人民一致愿望的表现，目的是要维护它对撒哈拉的合法权利和表现出国家的团结”。进军无论如何都会进行，并将于四十八小时内开始。因此，大家应当明白，劝使摩洛哥政府放弃这个行动是不可能的。然而，在其后交换意见的过程中哈桑二世国王陛下却指出，这次进军的特点是象征式的。因此，要是把进军限于与西撒哈拉领土地理边界毗邻的地区，对抗的危机是有可能减少的。

17. 摩洛哥不能接受上文第8段的建议，它认为这个建议已经时过境迁，不能适用了。摩洛哥相信，全民投票是不必要的，因为，国际法院在其咨询意见中已正式承认摩洛哥苏丹和世世代代住在西撒哈拉领土的各部落间存在着历史上效忠的关

系。此外，摩洛哥又认为，西撒哈拉领土的人民已行使了实际的自决，宣布他们赞同将西撒哈拉领土归还摩洛哥。摩洛哥政府指出上面的最近一个证据是，议会议长哈齐·卡特里于十一月四日星期一在阿加迪尔市政宫的一项仪式中代表撒哈拉各部落向摩洛哥国王宣誓效忠。

18. 鉴于撒哈拉人民的意愿因而已经重新确定，摩洛哥继续主张同西班牙、毛里塔尼亞达成三边协定。这个协定的主要条款已经决定，这些条款规定把主权从管理国转移到摩洛哥和毛里塔尼亞。但是，摩洛哥愿意把这个协定提请联合国有关机构通过。

19. 卢因先生其后在马德里接获摩洛哥驻西班牙大使费拉利先生的通知，摩洛哥建议应该就西撒哈拉人民的意愿同议会进行协商。摩洛哥也希望管辖国和联合国能够共同地或单独地保证这个协商确实可以进行。

(b) 毛里塔尼亞的立场

20. 莫克塔·乌尔德·达达赫总统在努瓦克肖特指出，虽然西班牙已撤离在西撒哈拉南部的若干据点，使邻近边界的一些地区成为无人地带，但是毛里塔尼亞却没有发动从本国进军到这些地区的行动。他希望“绿色进军”不会引起对抗。

21. 毛里塔尼亞的立场同摩洛哥的立场基本相同，它宁愿同西班牙和摩洛哥达成三边协定，而这个协定无论如何是会提交联合国各有关机构审议的。

22. 如果三边协定并不可行，毛里塔尼亚将预备接受以上第8段所述建议，但当联合国临时管理机构设立后，须以某种方式，与国际法院咨询意见承认其在该领土权利的各国进行协商，并在可能的时候让它们参与管理机构的工作。

23. 最后，毛里塔尼亚认为未顾及毛里塔尼亚对部分西部撒哈拉的历史权利的解决办法将只是一项临时解决办法，并且会在该区种下纷争的种子。

(c) 阿尔及利亚的立场

24. 在阿尔及尔，胡阿里·布迈丁总统回顾到阿尔及利亚一贯宣称它赞成根据联合国制定的自决原则达成该领土的非殖民化。它看不出什么新的因素可以有理由舍弃基本原则，这些原则也是非洲统一组织所确认的。

25. 阿尔及利亚不会接受以“绿色进军”或摩洛哥、毛里塔尼亚和西班牙间的直接协定的方式造成任何既成事实。该领土内为西部撒哈拉的独立进行斗争而从未能使人们听到其呼声的力量，将反对任何不以真正自决为基础的解决办法。这对于该地区的平衡和安宁将有持久的影响。此外，这也不可能避免该地区之外的负面影响。

26. 对阿尔及利亚而言，只有在联合国架构内并与其原则相符的解决办法才是有效的。因此，以上第8段所述的建议是阿尔及利亚所能接受的。

27. 最后，布迈丁总统认为议会议长对摩洛哥立场的支持并没有摩洛哥所设想的意义，因为议会议长及议会本身并不足以代表全部人民。

(d) 西班牙的立场

28. 在马德里，当卢因先生于十一月六日，星期四上午进行商谈期间，也就是参加进军者即将出发的时刻，他从西班牙当局得知如果进军的区域有限，而且或者时间不久，就不会引起驻在领土内离地理边界约十二公里的“劝导线”上的西班

牙军队的军事反应。

29. 西班牙期望该领土迅速而和平的非殖民化。因此，它可正视与联合国的原则相符或由其主管机构支持的任何解决办法。在此同时，西班牙决心充分执行其作为管理国的责任。

30. 西班牙总理记得，西班牙已经接受了上述第8段所提的各项建议。它准备早日撤离该领土，并同一个联合国临时管理机构合作。它也准备立即将该领土的主权移交给联合国，并按照联合国法规把西班牙部队交由临时管理机构指挥，以协助维持该领土的秩序。

31. 但是西班牙总理表示，如果联合国愿意支持，达成一项三边协议也是一个适当的办法。如果大会订出一个程序，有效地咨询全体人民的意见，西班牙将同意这个决定。

四. 结论

32. 根据安全理事会第379(1975)号决议第2段委托给我的任务，我在纽约总部继续并加强与有关和关心各方进行协商。本报告已指出，我派了一位特使到该地区，以传达我对该地区的情况发展的严重关切。同时，我委托他一项任务，就总部协商时得出的若干建议进行讨论，以便进一步澄清各方的立场。我在总部协商的结果，以及我的特使访问的结果，都载在本报告。

33. 虽然所有方面都表示愿意在未来解决西部撒哈拉问题的工作中，给予联合国以适当的任务，但是有关和关心各方之间的意见仍有相当的分歧。摩洛哥仍坚持由西班牙、摩洛哥和毛里塔尼亚进行三边解决。因此，它不准备上述第8段的建议所提的基本办法。阿尔及利亚坚决支持根据联合国有关决议进行多边解决。因此，阿尔及利亚接受上述第8段的建议所提的基本办法。毛里塔尼亚坚持它宁

愿选择摩洛哥的办法。如果这个办法失败，它准备考虑其他解决办法。因此它同意第8段的建议，但以上述第22段为条件。西班牙将正视符合联合国原则或获得联合国主管机构支持的任何解决办法。在此期间，西班牙决定充分执行其作为管理国的责任。西班牙确认它可以接受上述第8段所载的建议。

34. 根据安全理事会在第377(1975)、379(1975)和380(1975)号决议委托给我的任务，我将继续同有关和关心各方进行协商。但是，我要指出，这些协商的结果如何，主要依靠所有方面同秘书长充分合作的意愿。

35. “绿色进军”进入西部撒哈拉，严重的增加了该地区的紧张局势。如果局势进一步恶化，能够达成满意解决的机会便日益有幻灭的危险。因此，为了避免悲剧的发生，为了广开和平解决的通路，实行最大的克制是最重要的。

- - - - -